

**UNIVERSITATEA DE STAT „ALECU RUSSO” DIN BĂLȚI
FACULTATEA DE LITERE
CATEDRA DE FILOLOGIE ENGLEZĂ ȘI GERMANĂ**

CURRICULUM

la unitatea de curs

Gramatica funcțională

Ciclul II- studii superioare de master

Codul și denumirea domeniului general de studii: 023 Filologie

Tipul programului: Master de profesionalizare

Denumirea programului de master: Limbi moderne aplicate (limba engleză)

Forma de învățământ: învățământ cu frecvență

Autor:
Iulia IGNATIUC dr., conf.univ.

Bălți, 2021

Discutat și aprobat la ședința Catedrei de filologie engleză și germană

Procesul verbal nr. 1 din 1 sept 2021

Șefa Catedrei de filologie engleză și germană [Signature] dr., conf. univ. Oxana CHIRA

Discutat și aprobat la ședința Consiliului Facultății de Litere din

„21” septembrie 2021 proces verbal nr. 2

Decanul Facultății de Litere



[Signature] dr., conf. univ. Lilia TRINCĂ

Informații de identificare a cursului

Facultatea de Litere

Catedra de filologie engleză și germană

Codul și denumirea domeniului general de studii: 023 Filologie

Tipul programului: Master de profesionalizare

Denumirea programului de master: Limbi moderne aplicate (limba engleză)

Administrarea unității de curs: Probleme actuale de morfologie a limbii engleze

Codul unității de curs / modulului	Credite ECTS	Total ore	Repartizarea Orelor				Forma de evaluare	Limba de predare
			curs	seminarii	laborator	studiu individual		
S.03.O.013	6	180	16	-	32	132	E	Limba engleză

Anul de studii și semestrul în care se studiază: Anul II, semestrul III

Statutul: Disciplină obligatorie

Integrarea cursului în programul de studii

Cursul *Gramatica funcțională* face parte din ciclul de discipline fundamentale necesare pentru formarea profesională în domeniul limbilor străine și joacă un rol important în formarea traducătorilor. El urmărește scopul de a elucida funcțiile unităților problematice ale limbii engleze și conține material care se referă la funcțiile sociale și pragmatice ale limbii și este necesar pentru o formare profesională adecvată a specialiștilor în domeniul limbii engleze. Cursul oferă studenților posibilitatea de a utiliza diferite unități gramaticale obligatorii pentru o comunicare de succes. Scoaterea în evidență a aspectelor mai dificile a gramaticii limbii engleze va facilita și accelera însușirea lor. Predarea lor urmează să fie bazată pe interdependența dintre gramatică și comunicare. Deci atenție se va acorda creării condițiilor de utilizare de către studenți a materialului gramatical în procesul dinamic de comunicare.

Competențe prealabile

Studierea disciplinei *Gramatica funcțională* se bazează pe deprinderile și competențele dezvoltate în cadrul disciplinelor: Introducere în lingvistică, Tipologia limbilor, Gramatica teoretică și practică a limbii engleze, Pragmatica lingvistică și cursul de limbă engleză. Scopurile și conținutul disciplinei au fost elaborate în corespundere cu scopurile formării profesionale ale specialiștilor în domeniul limbilor străine.

Studierea acestui curs presupune un nivel de cunoaștere a limbii engleze nu mai jos de B2.

Competențe dezvoltate în cadrul cursului

Competențe profesionale:

- CP2. Dezvoltarea competențelor lingvistice la nivelul C1 – C2.
- CP4. Utilizarea metodologiilor de prelucrare a corpusului de texte: achiziția și analiza corpusului bilingv și monolingv.
- CP6. Utilizarea unei game largi de aplicații software pentru eficientizarea traducerii scrise. Aplicarea criteriilor de evaluare/autoevaluare a activității de traducător.

Competențe transversale:

- CT1. Asumarea responsabilității pentru cunoștințele profesionale și practice și/sau evaluarea performanței strategice.
- CT2. Realizarea unor relații interumane bazate pe dialog, atitudini deschise și comportament empatic.
- CT3. Manifestarea devotamentului și a respectului pentru identitate, limbă și valorile culturale.

Finalități de studii

La finele cursului studenții vor fi capabili:

- să înțeleagă fără efort tot ce ține de materialul studiat în cadrul cursului de gramatică funcțională;
- să se exprime firesc cu mare fluentă și exactitate utilizând materialul studiat;
- să distingă nuanțele subtile de sens referitor la subiectele studiate;
- să utilizeze corect formele și structurile studiate în cadrul cursului dat.
- să evalueze problemele gramaticale de traducere și să găsească soluții adecvate.

Conținuturi

Prelegeri

Nr.	Tema	Nr.de ore
1.	Form, meaning and functions/use	4
2.	Syntactic functions (subject and object)	3
3.	Semantic functions (agent, patient, recipient, etc)	3
4.	Syntactic vs semantic functions	3
5.	Pragmatic functions (theme and tail, topic and focus).	3
	Total:	16

Laboratoare

Nr.	Tema	Nr. de ore
1.	Diagnostic test on gerund and infinitive	2
2.	Present, continuous and perfect infinitive	3
3.	Present and perfect gerund	3
4.	Uses of the infinitive	4
5.	Uses of the gerund	4
6.	Verbs taking to-infinitive or ing forms with a change in meaning.	4
7.	Infinitive and -ing form both possible.	2
8.	Subject of the infinitive.	4
9.	Determiners of -ing forms.	2
10.	Passive infinitive and gerund	2
11.	Final Test	2
	Total:	32

Strategii didactice

În cadrul predării cursului *Gramatica funcțională* vor fi realizate următoarele strategii didactice:

Inductive (de la particular la general);

Deductive (de la general la particular);

Analogice (prin intermediul modelelor);

Mixte (inductiv-deductiv și deductiv-inductiv);

Euristice (prin efort propriu de gândire: problematizarea, modelarea, formularea de ipoteze, asaltul de idei, având ca efect stimularea creativității).

Studiu individual

Reeșind din doleanțele studenților, vor fi recomandate activități care vor contribui la consolidarea materialului gramatical asupra căruia se lucrează în cadrul orelor de contact direct.

Evaluare

Evaluarea curentă în cadrul cursului *Gramatica funcțională* se realizează prin intermediul testărilor periodice și al activităților planificate pentru lucrul individual. Examenul scris este forma de evaluare finală. Nota finală la disciplină însumează rezultatul evaluării curente și nota obținută la examen. Rezultatul evaluării curente constituie 50% din nota finală și nota de la examen – 50%.

Referințe bibliografice

Obligatorii:

1. Evans, Virginia, *Round Up*, Part 6. Pearson Education Limited, 2011
2. Foley, Mark, *Advanced Learners' Grammar*. Longman, 2004.
3. Swan, Michael & Walter, Catharine *Oxford English Grammar Course*. Oxford University Press, 2016

Opționale:

1. Leech, Geoffrey & Svartvik, Jan. *A Communicative Grammar of English*. Moscow: Prosveshchenie. 1983
3. Murphy, Raymond, *English Grammar in Use*, Cambridge University Press, 1988.
4. Swan, Michael, *Practical English Usage*. Oxford: Oxford University Press, 2009.
5. Quirk, Randolph et al. *A University Grammar of English*. Moscow: Vysshaja Shkola, 1982